



2016/2017年報 (中文節譯文)

盧森堡法律下投資基金

截至2017年11月30日經查核之年報

瑞銀 (盧森堡) 澳洲股票基金(澳幣)
瑞銀 (盧森堡) 生化股票基金(美元)
瑞銀 (盧森堡) 加拿大股票基金(加幣)
瑞銀 (盧森堡) 中國精選股票基金(美元)(本基金配息來源可能為本金)
瑞銀 (盧森堡) 大中華股票基金(美元)
瑞銀 (盧森堡) 保健股票基金(美元)
瑞銀 (盧森堡) 歐洲中型股票基金(歐元)
瑞銀 (盧森堡) 日本股票基金(日幣)
瑞銀 (盧森堡) 美國小型股票基金(美元)

會計師查核報告

致

瑞銀(盧森堡)股票基金投資人

會計師意見

本會計師認為，本基金財務報表真實而公允地反映了瑞銀(盧森堡)股票基金公司及其各子基金（「基金」）於2017年11月30日的財務狀況及其根據盧森堡有關編制和列報財務報表的法律和法規要求之資產淨額，業務和淨資產變動情況。

查核範圍

本基金財務報表包括：

- 於2017年11月30日之資產淨值報表
- 於2017年11月30日之投資有價證券及其他資產之淨值報表
- 截至當年底之經營報表
- 截至當年底之淨資產變動表，和
- 財務報表附註，其中包括重要會計政策摘要。

意見基礎

本會計師根據2016年7月23日頒布的「查核專業法」（2016年7月13日法律）以及盧森堡監督管理委員會（CSSF）採納之國際查核準則（ISAs）進行查核。本會計師在這些法律和標準下的責任在本報告「財務報表查核」部分的「企業責任報告」中有進一步的描述。

本會計師相信，查核工作所取得之查核證據業已足夠，可對本會計師之查核意見提供合理依據。

本會計師依據CSSF採用之國際道德準則委員會（IESBA Code）會計師專業會計師道德守則（IESBA Code）獨立於本基金，並符合財務報表查核相關的道德要求，在此等道德要求下履行會計師其他道德責任。

其他資訊

基金管理公司董事會對其他資訊負責。其他資訊包括年度報告中包含的資訊，但不包括財務報表和查核報告。

本會計師對財務報表的意見並不包括其他資訊，也不對此作出任何形式的保證。

關於對財務報表之查核，本會計師之責任係閱讀以上定義之其他資訊，並考量其他資訊是否與財務報表或在查核中所知悉者有實質不一致或是嚴重錯誤。若依據本會計師得出此等結論，即其他資訊存在重大錯誤陳述，必須報告這一事實。在這方面並無應報告之事項。

基金管理公司董事會和負責財務報表之管理階層之責任

基金管理公司的董事會負責根據盧森堡有關編制和列報財務報表的法律和法規要求編制和公正地陳述財務報表，基金管理公司董事會決定之內部控制制度並須有助於防止因詐欺或錯誤而導致財務報表出現重大錯誤。

在編制財務報表時，基金管理公司的董事會負責評估基金持續經營的能力，揭露與持續經營有關之事項並使用持續經營會計基礎，除非基金管理公司的董事會打算清算基金、停止運營，或者現實上別無選擇。

負責治理之人員負責監督基金之財務報告程序。

「查核報告」對財務報表查核之責任

本會計師查核目標係對財務報表整體是否有舞弊或錯誤導致的重大錯誤陳述獲取合理保證，並出具包含本會計師意見之查核報告。此為高階保證，但不能保證根據2016年7月23日法律進行之查核和CSSF所採用的國際查核準則（ISAs）能發現重大錯誤陳述。該錯誤陳述可能由於欺詐或錯誤造成且其單獨或整體可能重大，而影響使用者根據這些財務報表作出之經濟決定。

作為根據2016年7月23日法律以及CSSF採用的國際查核準則進行之查核的一部分，本會計師在整體查核過程中行使專業判斷並保持專業懷疑態度。

本會計師並：

- 識別和評估由於舞弊或錯誤導致的財務報表重大錯誤陳述風險，設計並執行相應的查核程序，以及獲取充分和適當的查核證據以提供意見基礎。由於舞弊可能涉及勾結，偽造，故意遺漏，虛假陳述或者超越內部控制，未能發現舞弊造成之重大錯誤陳述之風險高於錯誤所導致者。
- 了解與查核有關的內部控制，以設計適當的查核程序，但並非為了表達對基金內部控制有效性意見。
- 評估基金管理公司董事會所採用之會計政策之適當性和會計估計之合理性及相關揭露。
- 就基金管理公司的董事會使用持續經營會計基礎之適當性，並基於獲得的查核證據確定是否存在可能對基金之持續經營產生

重大疑慮的事件或情況。如果本會計師認為存在重大不確定性，則需要在查核報告中提請注意財務報表中的相關揭露，或者如果揭露不充分，則修改會計師意見。本會計師的結論是基於截至查核報告日期的查核證據。但未來的事件或情況可能導致基金停止持續經營。

- 對財務報表的整體表述，結構和內容（包括揭露內容）進行評估，財務報表是否以達到公允列報的方式表示相關交易和事件。

我們與負責管理的人士針對查核的預計範圍、時間安排、重大查核發現進行溝通，包括我們在查核過程中發現的任何重大內部控制缺陷。

盧森堡，2018年3月28日

PricewaterhouseCoopers Société coopérative
代表人

Alain Maechling

瑞銀(盧森堡)澳洲股票基金(澳幣)

截至2017年11月30日 年報

資產負債表

		澳幣
資產		30.11.2017
證券投資成本	154,951,813.21	
未實現證券投資增值(減損)	19,433,305.22	
證券投資合計數(附註1)		174,385,118.43
銀行存款、活期存款及存款帳戶		14,271,068.31
其他流動資產(保證金)		145,607.50
應收證券出售款(附註1)		596,045.83
應收申購費用		3,776.80
應收流動資產利息		37,092.93
應收股利		980,996.13
其他應收款項		62,236.11
未實現金融期貨利益(損失)(附註1)		43,317.50
資產合計		190,525,259.54
負債		
應付證券申購款(附註1)		-2,877,519.76
應付贖回款		-78,532.48
總年費準備(附註2)	-34,590.14	
申購稅準備(附註3)	-6,939.79	
其他佣金及費準備(附註2)	-17,146.45	
準備合計數		-58,676.38
負債合計		-3,014,728.62
期末淨資產		187,510,530.92

損益表

		澳幣
收入		1.12.2016-30.11.2017
流動資產利息		129,358.03
股利		8,188,859.08
借券收入(附註12)		83,595.33
其他收入(附註1a)		153,184.39
收入合計		8,554,996.83
費用		
總年費(附註2)		-974,684.33
申購稅(附註3)		-46,993.12
借券費用(附註12)		-33,438.13
其他佣金及費用		-38,059.50
費用合計		-1,093,175.08
淨投資收入(損失)		7,461,821.75
已實現利益(損失)(附註1)		
無選擇權證券已實現市價利益(損失)		18,290,179.29
已實現金融商品期貨利益(損失)		245,730.35
已實現匯兌利益(損失)合計數		-8,824.24
已實現利益(損失)合計數		18,527,085.40
會計年度已實現利益(損失)淨額		25,988,907.15
未實現增值(減損)變動數(附註1)		
無選擇權證券未實現市價增值(減損)		2,076,418.43
金融商品期貨未實現增值(減損)		43,317.50
未實現增值(減損)變動合計數		2,119,735.93
營運淨資產淨增加(減少)數		28,108,643.08

瑞銀(盧森堡)生化股票基金(美元)

截至2017年11月30日 年報

資產負債表

	美元	
	30.11.2017	
資產		
證券投資成本	1,021,546,114.71	
未實現證券投資增值(減損)	178,192,497.39	
證券投資合計數(附註1)		1,199,738,612.10
銀行存款、活期存款及存款帳戶		6,145,308.67
應收申購費用		2,775,487.94
應收股利		432,279.09
其他應收款項		4,314.73
資產合計		1,209,096,002.53
負債		
應付贖回款		-2,210,453.41
總年費準備(附註2)	-951,069.55	
申購稅準備(附註3)	-99,936.12	
其他佣金及費用準備(附註2)	-51,089.48	
準備合計數		-1,102,095.15
負債合計		-3,312,548.56
期末淨資產		1,205,783,453.97

損益表

	美元	
	1.12.2016-30.11.2017	
收入		
流動資產利息		32,155.71
股利		5,501,156.73
債券收入(附註12)		1,545,805.27
其他收入(附註1a)		151,963.45
收入合計		7,231,081.16
費用		
總年費(附註2)		-22,834,674.41
申購稅(附註3)		-594,795.61
債券成本(附註12)		-618,322.07
其他佣金及費用(附註2)		-191,598.43
現金與銀行透之利息		-3,546.78
費用合計		-24,242,937.30
淨投資收入(損失)		-17,011,856.14
已實現利益(損失)(附註1)		
無選擇權證券已實現市價利益(損失)		77,794,944.22
已實現匯兌利益(損失)		125,126.82
已實現利益(損失)合計數		77,920,071.04
會計年度已實現利益(損失)淨額		60,908,214.90
未實現增值(減損)變動數(附註1)		
無選擇權證券未實現市價增值(減損)		147,457,002.33
未實現增值(減損)變動合計數		147,457,002.33
營運淨資產淨增加(減少)數		208,365,217.23

瑞銀(盧森堡)加拿大股票基金(加幣)

截至2017年11月30日 年報

資產負債表

	加幣
資產	30.11.2017
證券投資成本	62,999,802.32
未實現證券投資增值(減損)	6,646,551.45
證券投資合計數(附註1)	69,646,353.77
銀行存款、活期存款及存款帳戶	379,840.84
應收申購費用	4,259.59
應收股利	37,221.44
資產合計	70,067,675.64
負債	
銀行透支利息應付款	-28.30
應付贖回款	-61,908.05
總年費準備(附註2)	-41,139.66
申購稅準備(附註3)	-5,797.94
其他佣金及費用準備(附註2)	-3,509.54
準備合計數	-50,447.14
負債合計	-112,383.49
期末淨資產	69,955,292.15

損益表

	加幣
收入	1.12.2016-30.11.2017
流動資產利息	503.90
股利	936,182.56
借券收入(附註12)	147,320.71
其他收入(附註1a)	21,600.64
收入合計	1,105,607.81
費用	
總年費(附註2)	-1,141,699.68
申購稅(附註3)	-38,403.35
借券費用(附註12)	-58,928.28
其他佣金及費用(附註2)	-13,609.76
現金和銀行透支利息	-2,082.57
費用合計	-1,254,723.64
淨投資收入(損失)	-149,115.83
已實現利益(損失)(附註1)	
無選擇權證券已實現市價利益(損失)	5,854,144.58
已實現匯兌利益(損失)	-296.93
已實現利益(損失)合計數	5,853,847.65
會計年度已實現利益(損失)淨額	5,704,731.82
未實現增值(減損)變動數(附註1)	
無選擇權證券未實現市價增值(減損)	-2,899,157.48
未實現增值(減損)變動合計數	-2,899,157.48
營運淨資產淨增加(減少)數	2,805,574.34

瑞銀(盧森堡)中國精選股票基金(美元)(本基金配息來源可能為本金)

截至2017年11月30日 年報

資產負債表

	美元
資產	30.11.2017
證券投資成本	2,229,472,551.70
未實現證券投資增值(減損)	715,596,448.40
證券投資合計數(附註1)	2,945,069,000.10
銀行存款、活期存款及存款帳戶	339,489,746.54
應收證券出售款(附註1)	3,498,097.07
應收申購費用	50,632,430.17
應收股利	739,658.80
未實現遠期外匯契約增值(減損)(附註1)	38,555.69
資產合計	3,339,467,488.37
負債	
應付證券申購款(附註1)	-6,691,586.63
應付贖回款	-14,021,594.78
總年費準備(附註2)	-3,008,428.13
申購稅準備(附註3)	-257,980.92
其他佣金及費用準備(附註2)	-74,008.78
準備合計數	-3,340,417.83
負債合計	-24,053,599.24
期末淨資產	3,315,413,889.13

損益表

	美元
收入	1.12.2016-30.11.2017
流動資產利息	270,346.99
股利	29,532,157.28
借券收入(附註12)	1,585,130.49
其他收入(附註1a)	3,483,371.50
收入合計	34,871,006.26
費用	
總年費(附註2)	-42,790,399.49
申購稅(附註3)	-987,167.16
借券成本(附註12)	-634,052.16
其他佣金及費用(附註2)	-279,437.89
現金與銀行透支利息	-11,568.03
費用合計	-44,702,624.73
淨投資收入(損失)	-9,831,618.47
已實現利益(損失)(附註1)	
無選擇權證券已實現市價利益(損失)	57,531,787.45
已實現遠期外匯契約利益(損失)	1,741,204.13
已實現匯兌利益(損失)	-395,630.16
已實現利益(損失)合計數	58,877,361.42
會計年度已實現利益(損失)淨額	49,045,742.95
未實現增值(減損)變動數(附註1)	
無選擇權證券未實現市價增值(減損)	685,662,812.02
未實現遠期外匯契約增值(減損)	216,002.79
未實現增值(減損)變動合計數	685,878,814.81
營運淨資產淨增加(減少)數	734,924,557.76

瑞銀(盧森堡)大中華股票基金(美元)

2017年11月30日 年報

資產負債表

	美元
資產	30.11.2017
證券投資成本	539,028,711.43
未實現證券投資增值(減損)	249,882,025.12
證券投資合計數(附註1)	788,910,736.55
銀行存款、活期存款及存款帳戶	32,616,645.84
應收申購費用	6,654,572.24
應收股利	304,708.73
未實現金融期貨利益(損失)(附註1)	-318,328.77
資產合計	828,168,334.59
負債	
銀行透支	-6,720,553.59
應付贖回款	-1,160,713.24
總年費準備(附註2)	-737,168.46
申購稅準備(附註3)	-65,374.66
其他佣金及費用準備(附註2)	-20,081.77
準備合計數	-822,624.89
負債合計	-8,703,891.72
期末淨資產	819,464,442.87

損益表

	美元
收入	1.12.2016-30.11.2017
流動資產利息	73,462.41
股利	9,662,664.09
債券收入(附註12)	261,824.64
其他收入(附註1a)	864,310.82
收入合計	10,862,261.96
費用	
總年費(附註2)	-11,229,153.77
申購稅(附註3)	-277,263.93
債券費用(附註12)	-104,729.85
其他佣金及費用(附註2)	-88,337.54
費用合計	-11,699,485.09
淨投資收入(損失)	-837,223.13
已實現利益(損失)(附註1)	
無選擇權證券已實現市價利益(損失)	52,303,729.19
已實現遠期外匯合約利益(損失)	1,841,697.18
已實現匯兌利益(損失)	-1,409,692.36
已實現利益(損失)合計數	52,735,734.01
會計年度已實現利益(損失)淨額	51,898,510.88
未實現增值(減損)變動數(附註1)	
無選擇權證券未實現市價增值(減損)	138,950,445.28
未實現遠期外匯合約增值(減損)	824,080.21
未實現增值(減損)變動合計數	139,774,525.49
營運淨資產淨增加(減少)數	191,673,036.37

瑞銀(盧森堡)保健股票基金(美元)

截至2017年11月30日 年報

資產負債表

	美元	
	30.11.2017	
資產		
證券投資成本	158,361,318.71	
未實現證券投資增值(減損)	21,452,405.88	
證券投資合計數(附註 1)		179,813,724.59
銀行存款、活期存款及存款帳戶		808,173.03
應收申購費用		136,447.98
應收股利		230,241.75
其他應收款項		1,505.24
資產合計		180,990,092.59
負債		
應付贖回款		-662,539.15
總年費準備(附註2)	-129,669.33	
申購稅準備(附註3)	-14,932.55	
其他佣金及費用準備(附註2)	-13,591.26	
準備合計數		-158,193.14
負債合計		-820,732.29
期末淨資產		180,169,360.30

損益表

	美元	
	1.12.2016-30.11.2017	
收入		
流動資產利息		2,490.34
股利		1,906,034.97
債券收入(附註12)		90,569.80
其他收入(附註1a)		44,790.89
收入合計		2,043,886.00
費用		
總年費(附註2)		-3,350,448.61
申購稅(附註3)		-94,780.78
債券成本(附註12)		-36,227.92
其他佣金及費用(附註2)		-31,383.08
現金流動資產與銀行透支利息		-178.91
費用合計		-3,513,019.30
淨投資收入(損失)		-1,469,133.30
已實現利益(損失)(附註1)		
無選擇權證券已實現市價利益(損失)		9,807,182.36
已實現遠期外匯合約利益(損失)		3,861.90
已實現匯兌利益(損失)		-39,820.12
已實現利益(損失)合計數		9,771,224.14
會計年度已實現利益(損失)淨額		8,302,090.84
未實現增值(減損)變動數(附註1)		
無選擇權證券未實現市價增值(減損)		24,062,183.44
未實現增值(減損)變動合計數		24,062,183.44
營運淨資產淨增加(減少)數		32,364,274.28

瑞銀(盧森堡)日本股票基金(日幣)

截至2017年11月30日 年報

資產負債表

	日幣
資產	30.11.2017
證券投資成本	2,743,604,020
未實現證券投資增值(減損)	785,803,670
證券投資合計數(附註1)	3,529,407,690
銀行存款、活期存款及存款帳戶	45,731,521
應收申購費用	261,741
應收股利	19,272,071
其他資產	972,293
資產合計	3,595,645,316
負債	
應付贖回款	-6,101,173
總年費準備(附註2)	-2,111,969
申購稅準備(附註3)	-292,759
其他佣金及費用準備(附註2)	-458,894
準備合計數	-2,863,622
負債合計	-8,964,795
期末淨資產	3,586,680,521

損益表

	日幣
收入	1.12.2016-30.11.2017
流動資產利息	7,283
股利	57,502,376
債券收入(附註12)	2,783,705
其他收入(附註1a)	1,572,215
收入合計	61,865,579
費用	
總年費(附註2)	-52,506,978
申購稅(附註3)	-1,751,754
債券成本(附註12)	-1,113,482
其他佣金及費用(附註2)	301,979
現金流動資產與銀行透支利息	-493
費用合計	-55,070,728
淨投資收入(損失)	6,794,851
已實現利益(損失)(附註1)	
無選擇權證券已實現市價利益(損失)	303,660,228
已實現匯兌利益(損失)	-149,091
已實現利益(損失)合計數	303,511,137
會計年度已實現利益(損失)淨額	310,305,988
未實現增值(減損)變動數(附註1)	
無選擇權證券未實現市價增值(減損)	545,619,112
未實現增值(減損)變動合計數	545,619,112
營運淨資產淨增加(減少)數	855,925,100

瑞銀(盧森堡)歐洲中型股票基金(歐元)

截至2017年11月30日 年報

資產負債表

	歐元
資產	30.11.2017
證券投資成本	129,966,729.95
未實現證券投資增值(減損)	30,266,265.82
證券投資合計數(附註1)	160,232,995.77
銀行存款、活期存款及存款帳戶	4,910,097.65
應收申購費用	9,488.92
應收流動資產利息	147.97
應收股利	75,982.29
其他應收款	120,805.13
資產合計	165,349,517.73
負債	
應付流動資產利息	-1,475.32
應付贖回款	-70,662.68
總年費準備(附註2)	-57,855.09
申購稅準備(附註3)	-8,049.18
其他佣金及費用(附註2)	-5,883.69
準備合計數	-71,787.96
負債合計	-143,925.96
期末淨資產	165,205,591.77

損益表

	歐元
收入	1.12.2016-30.11.2017
流動資產利息	1,613.71
股利	2,962,592.78
債券收入(附註12)	112,615.18
其他收入(附註1a)	50,412.58
收入合計	3,127,234.25
費用	
總年費(附註2)	-1,319,654.66
申購稅(附註3)	-45,360.68
債券成本(附註12)	-45,046.07
其他佣金和費用(附註2)	-24,646.47
現金流動資產與銀行透支利息	-17,710.43
費用合計	-1,452,418.31
淨投資收入(損失)	1,674,815.94
已實現利益(損失)(附註1)	
無選擇權證券已實現市價利益(損失)	7,330,776.82
已實現匯兌利益(損失)	84,303.78
已實現利益(損失)合計數	7,415,080.60
會計年度已實現利益(損失)淨額	9,089,896.54
未實現增值(減損)變動數(附註1)	
無選擇權證券未實現市價增值(減損)	20,062,374.05
未實現增值(減損)變動合計數	20,062,374.05
營運淨資產淨增加(減少)數	29,152,270.59

瑞銀(盧森堡)美國小型股票基金(美元)

截至2017年11月30日 年報

資產負債表

		美元
資產		30.11.2017
證券投資成本	33,713,584.50	
未實現證券投資增值(減損)	9,909,331.01	
證券投資合計數(附註1)		43,622,915.51
銀行存款、活期存款及存款帳戶		219,686.76
應收出售證券款(附註1)		423,260.55
應收申購費用		55,578.06
應收股利		5,549.57
資產合計		44,326,990.45
負債		
應付證券購買款(附註1)		-209,286.61
應付贖回款		-73,573.33
總年費準備(附註2)	-30,444.81	
申購稅準備(附註3)	-3,561.69	
其他佣金及費用(附註2)	-909.92	
準備合計數		-34,916.42
負債合計		-317,776.36
期末淨資產		44,009,214.09

損益表

		美元
收入		1.12.2016-30.11.2017
流動資產利息		2,697.18
股利		279,496.43
債券收入(附註12)		56,363.78
其他收入(附註1a)		63,246.65
收入合計		401,804.04
費用		
總年費(附註2)		-918,399.67
申購稅(附註3)		-23,409.91
債券費用(附註12)		-22,545.51
其他佣金及費用(附註2)		-8,695.67
現金與銀行透之利息		-1,012.60
費用合計		-974,063.36
淨投資收入(損失)		-572,259.32
已實現利益(損失)(附註1)		
無選擇權證券已實現市價利益(損失)		16,675,733.96
已實現匯兌利益(損失)		-324.59
已實現利益(損失)合計數		16,675,409.37
會計年度已實現利益(損失)淨額		16,103,150.05
未實現增值(減損)變動數(附註1)		
無選擇權證券未實現市價增值(減損)		-6,413,548.67
未實現增值(減損)變動合計數		-6,413,548.67
營運淨資產淨增加(減少)數		9,689,601.38